Theodor Storm,

Ein grünes Blatt

Verlasssen trauert nun der Garten,
Der uns so oft vereinigt hat;
Da weht der Wind zu euern Füßen
Vielleicht sein letztes grünes Blatt.

Verkinto de tiu ĉi Germana poemo estas Theodor Storm *(Teodoro Stormo, ∗1817-09-14 – †1888-07-04).*

Arg-178-359 (2004-02-23 22:24:11)

Theodor Storm,

Verda folio

tradukita de Manfredo Ratislavo

Lasite tristas la ĝardeno,
En kiu kune estis ni;
Blovite de la vent' jen kuŝas
La lasta verda arb-foli'.

Traduko de la Germana poemo "Ein grünes Blatt" de Theodor Storm *(Teodoro Stormo, ∗1817-09-14 – †1888-07-04) en Esperanton de* Manfredo Ratislavo *(Manfred Retzlaff, Stettiner Str. 16, D-59302 Oelde, Germanio, ∗1938-11-04) en 1983.*

Arg-178-360 (2004-02-23 22:23:57)